

CYPERN NYHETER

Nr 12/13 - DECEMBERNUMRET

Utgivningsdag 14 januari 2014



INNEHÅLL

Om Cypern på toppmöte	sid. 1
EU:s råd för utrikespolitik	sid. 2
Medelhavsgrupp bildas	sid. 2
Palestinier gynnas	sid. 3
Presidenten besöker Kairo	sid. 3
Uppmuntrande om olja	sid. 4
MR-dagen 10 december	sid. 4
Medelhavskost kulturarv	sid. 5
Turkiskt fartyg kränker	sid. 5

Det finns mer information och äldre nyhetsbrev på ambassadens hemsida:
www.mfa.gov.cy/embassystockholm

Cypern Nyheter ges ut av Cyperns ambassad i Sverige.

E-post:
stockholm@mf.gov.cy

Telefon: 08 - 24 50 08

Om du inte önskar få nyhetsbrevet i fortsättningen eller om du har förslag på andra som skulle vilja ha det (kostnadsfritt) så skriv till stockholm@mf.gov.cy.



Cypernfrågan uppe på EU-toppmöte

Cyperns president Nikos Anastasiades informerade sina kolleger i EU-toppmötet den 20 december om det aktuella läget i Cypernfrågan. I samband med det framhöll han att EU behöver bidra till att få ett slut på den oacceptabla situationen som Cypern, som är ett europeiskt land, har haft under de senaste 39 åren.

"Jag informerade dem om den grekcypriotiska sidans beslutsamhet att arbeta för en snabb uppgörelse, som grundar sig på en federation med två zoner och två befolkningsgrupper ('bi-zonal, bi-communal'), men med *en* internationell identitet, *enkel* suveränitet och *ett* medborgarskap, som skyddar de mänskliga rättigheterna för alla medborgare, grekcyprioter som turkcyprioter, och som värnar EU:s grundläggande principer och värderingar", sa han.

Han talade också om svårigheterna som "vi står inför när det gäller att återuppta dialogen, på grund av de oacceptabla bestämmelser som den andra sidan vill ha med i den gemensamma avsiktsförklaringen".

Natos generalsekreterare var inbjuden till toppmötet, eftersom frågan om gemensam säkerhet och försvarspolitik diskuterades. Anastasiades kommenterade samarbetet mellan EU och Nato och sa att EU måste engagera sig mer och delta aktivt i insatser som syftar till en uppgörelse och till att lyfta fram problemen i samarbetet.

Han hänvisade till toppmötets slutsatser om den ekonomiska och monetära unionen, EMU, och sa att de ligger till grund för ambitiösa beslut under de närmaste månaderna, som kommer att bidra till Cyperns ansträngningar att främja utveckling, sysselsättning och konkurrens.

Anastasiades sa också att beslut som tagits om bankunionen för att förbättra villkoren för små och medelstora företag och för att lösa problem på den inhemska marknaden, är viktiga för att återställa insättarnas och investerarnas förtroende för EU:s banker.

Han beskrev slutsatserna om utvidgningen som positiva och sade att slutsatserna om Turkiet inkluderar punkter som rör Turkiets förpliktelser gentemot EU, som är relaterade till Cypern. En ny viktig del i slutsatserna är att Turkiet måste respektera suveräniteten för samtliga medlemsländers territorialvatten.

När det gäller slutsatserna om migration, menade Anastasiades att det framför allt är medlemsstaterna vid Medelhavet som får känna av den illegala invandringen till EU och att alla åtgärder för att ta itu med det problemet måste baseras på principen om solidaritet och rättvis fördelning av bördorna.

Anastasiades uttryckte sin fulla belåtenhet med de frågor som diskuterats vid toppmötet och med den politiska överenskommelsen om den europeiska bankunionen.

Utöver toppmötet hade han enskilda möten med Europeiska rådets ordförande Herman Van Rompuy, ordförande för Europeiska kommissionen José Manuel Barroso, Natos generalsekreterare Anders Fogh Rasmussen, den tyska förbundskanslern Angela Merkel, den brittiska premiärministern David Cameron och med Frankrikes president Francois Hollande.

Under sitt möte med Rasmussen upprepade Anastasiades det han tidigare tillkännagivit, att Cypern har för avsikt att gå med i Natos Partnerskap för fred och sa att "en väg måste hittas för att lösa problemen med Turkiet".

Rådet för utrikespolitiska frågor

Rådet för utrikesfrågor sammanträdde i Bryssel den 16 december. Från Cypern deltog utrikesminister Ioannis Kasoulides.

De frågor som behandlades var bland annat utvecklingen i EU:s södra grannskap (särskilt situationen i Syrien och Libanon), överenskommelsen om Irans kärnprogram, östliga partnerskapet (ett fördjupat samarbete mellan EU och östra Europa), situationen i Centralafrikanska republiken, den senaste utvecklingen i västra Balkan och i Myanmar/Burma och frågor

som rör utvidgningen och stabiliserings- och associeringsprocessen.

När utvecklingen i södra grannskapet diskuterades, sa Kasoulides att följderna av den syriska krisen i regionen och särskilt i Libanon är en angelägenhet för EU:s medlemsstater. Han upprepade att Cypern ger sitt fulla stöd för en politisk lösning i Syrien och uttryckte hopp om att den så kallade Genève II-konferensen blir framgångsrik. Kasoulides påpekade att Cypern i praktiken bidrar till de insatser som

görs av EU och det internationella samfundet för att förstöra kemiska vapen i landet genom att tillhandahålla anläggningar på Cypern till FN:s och OPCW:s (Organisationen för förbud mot kemiska vapen) gemensamma uppdrag. EU bör och kan göra mer för att stödja Libanon, så att landet kan klara de politiska och ekonomiska följderna av krisen i Syrien.

När rådet antagit slutsatser om EU:s utvidgning, gjorde utrikesministern följande uttalande:

"Slutsatserna vi antagit om utvidgningen kan beskrivas som balanserade och objektiva. De skickar i en konstruktiv anda av ut tydliga budskap gentemot kandidatländerna och potentiella kandidatländer, samtidigt som hänsyn tas till sådant som kan vara känsligt för medlemsstaterna.

När det gäller Turkiet, konstateras det uttryckligen i slutsatserna att landet måste uppfylla alla sina Cypernrelaterade förpliktelser, med betoning på en fullständig och icke-diskriminerande implementering av tilläggsprotokollet till associeringsavtalet. Det skulle ge viktiga impulser i anslutningsprocessen, eftersom åtta förhandlingskapitel då kunde öppnas.

Det är viktigt att nämna att Turkiet uppmanas i slutsatserna att agera mot en normalisering av relationen med Republiken Cypern och att bidra på ett konstruktivt sätt i arbetet för att lösa Cypernfrågan.

Ett nytt inslag i slutsatserna är en referens, där det påpekas att Turkiet är skyldigt att respektera alla medlemsstaternas suveränitet när det gäller territorialvatten. Referensen kom till på begäran av Cypern, med tanke på den senaste tidens provokationer med det turkiska utforskningsfartyget Barbaros Hayrettin Pasa i Republiken Cyperns territorialvatten.

När det gäller det nyligen undertecknade avtalet mellan EU och Turkiet om att Turkiet ska ta tillbaka de flyktingar som flytt via Turkiet till EU och i gengäld få lättnader när det gäller viseringar för turkiska medborgare, så har vi gjort klart att vi förväntar oss att EU ska svara på eventuella ageranden från Turkiet som strider mot avtalets bestämmelser, såsom till exempel icke-implementeringen visavi Republiken Cypern."

Medelhavsgrupp har etablerats

EU:s sju medlemsstater vid Medelhavet etablerade en informell grupp, Med Group, den 16 december vid ett möte för staternas utrikesministrar hos Cyperns delegation vid rådet. Mötet leddes av Cyperns utrikesminister, Ioannis Kasoulides, och deltog gjorde utrikesministrarna: Laurent Fabius, Frankrike, Emma Bonino Italien, José Manuel García-Margallo, Spanien, Evangelos Venizelos, Grekland, Rui Machete, Portugal och George Vella, Malta.

Med Group kommer att ta upp EU-frågor som är av gemensamt intresse för länderna. Utrikesministrarna enades om att möten kommer att hållas i Bryssel varje månad med ständiga representanter.

Ansvar för samordningen av gruppens arbete kommer att rotera, så att varje medlemsstat ansvarar för en termin i taget, i samma ordning som rådets ordförandeskap roterar. Det här första halvåret är

det därför Grekland som håller i mötena. Med Group kommer också att hålla möten på ministernivå en gång om året.

Det var Kasoulides som kom med idén att bilda en Medelhavsgrupp. Han diskuterade frågan med sina kolleger, i samband med sina besök i de aktuella länderna, och kallade sedan till mötet den 16 december tillsammans med utrikesministern i Spanien.

Samarbete inom energisektorn gagnar palestinier

Palestinierna kan dra nytta av samarbetet mellan Cypern och Israel inom energisektorn. Det svarade den palestinska energiminister Omar Kittaneh den cypriska nyhetsbyrån på en direkt fråga när han besökte ön. Kittaneh är medveten om den goda relationen mellan Cypern och Israel, men konstaterade att Cypern alltid värnar om ett vänskapligt förhållande även till staten Palestina.

"Det finns ingen konflikt i det. Tvärtom kan vi utnyttja detta förhållande så att Cypern kan klargöra våra ståndpunkter på ett tydligare och vänligare sätt och jag tror att Cypern är i stånd att hitta lösningar som är tillfredsställande för båda parter. Cypern kan vara en kanal för oss att få fram våra synpunkter", sade han.

Vid sitt besök undertecknade den

palestinska energiministern ett samförståndsavtal (MoU) med sin cypriska kollega Giorgos Lakkotrypīs om energisamarbete mellan Cypern och Palestina. Enligt det ska länderna utforska vilka möjligheter det finns till samarbete inom energiområdet, särskilt inom sektorerna för el och förnybara energikällor.

Kittaneh deltog också i en konferens i Nikosia den 5-6 december om en global energistadga, Energy Charter Conference, som lockade mer än 140 delegater från nästan 90 länder. Bland deltagarna fanns ministrar, biträdande ministrar, topp-tjänstemän och akademiker. Energistadgefördraget kom till i början av nittiotalet som en förklaring om politisk vilja att främja samarbetet inom energiområdet.



Energiminister Lakkotrypīs, andra från höger, deltog också i EC-konferensen.

President Anastasiades på besök i Kairo

Den 12 december undertecknade Cyperns president Nikos Anastasiades viktiga avtal som stärker de bilaterala förbindelserna mellan Cypern och Egypten. Det var under sitt två dagar långa officiella besök i Kairo tillsammans med Cyperns utrikesminister Ioannis Kasoulides, energi-, handel-, industri- och turismminister Yiorgos Lakkotrypīs och tjänstemän.

Anastasiades hade ett möte med Egyptens president Adly Mansour. Efter deras möte, deltog de i samtal mellan delegationerna från de båda sidorna. Senare hade Anastasiades ett möte med premiärministern i Egypten, Hazem el-Bablawi. En rad bilaterala avtal undertecknades i deras närvaro.

Kasoulides undertecknade det reviderade luftfartsavtalet mellan Egypten och Cypern. Lakkotrypīs tecknade ett avtal om samarbete när det gäller kolvätetillgångar. Ett samarbetsavtal tecknades också mellan av Cyperns

institut för neurologi och genetik, och Barnens cancersjukhus i Egypten. Enligt Anastasiades kommer Cypern att bevilja största möjliga vetenskapliga stöd för att diagnostisera och behandla barncancer.

Den egyptiska premiärministern El-Beblawi försäkrade efter mötet med Anastasiades att hans land stödjer en lösning på Cypernproblemet som bygger på FN:s resolutioner. När det gäller Turkiets hot och kränkningar av Cyperns exklusiva ekonomiska zon, sade han: "Vi tror att lösningen ligger i samarbete och dialog som alltid är det bästa sättet att lösa problem mellan länder. Alla ska respektera internationella lagar". Han beskrev besöket som "viktigt för båda länderna, och ett besök som stärker relationerna ytterligare".

De avtal som undertecknades är inte bara viktigt för båda länderna, utan för samarbetet med alla

länderna i regionen, menade El-Beblawi. Cypern har "en mycket positiv hållning inom EU och stödjer alltid de egyptiska ståndpunkterna", sa han, och uttryckte en förhoppning om att det skulle fortsätta.

Anastasiades, å sin sida, sade att avtalen stärker samarbetet mellan de två länderna. Relationen dem emellan förstärks ytterligare av Egyptens principiella ståndpunkter, menar han, när det gäller Cypern och Cyperns utfästelser, som medlem i EU, att bistå Egypten och stödja det egyptiska folkets revolution, det vill säga, restaurering av demokratin.

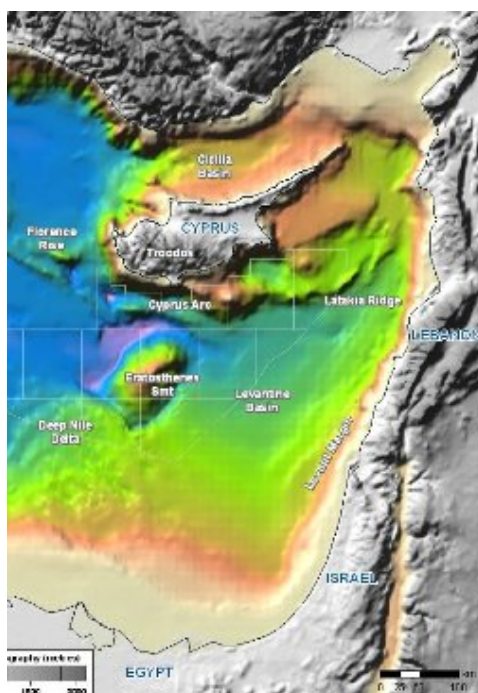
Upptäckten av kolväten i regionen kommer att tillåta Cypern att ha ett närmare samarbete med Egypten för att uppnå fred i regionen och utveckling genom investeringar, enligt Anastasiades. "Cypern ser Egypten som en utmärkt partner och vän i regionen och vi strävar efter en närmare relation", sa han.

Uppmuntrande indikationer även om olja

Sannolikheten att kunna utvinna olja i block 12 i Cyperns exklusiva ekonomiska zon, EEZ, är cirka 20 procent, sa Noble Energy's senior vice ordförande för östra Medelhavet, Keith Elliot, enligt en presskonferens som bolaget höll den 18 december.

Bolagets utvärdering av 3D-seismiska undersökningar visar att det skulle finnas en potential på 1 496 miljarder fat olja där. Men bolagets primära fokus är att prospektera efter gas, sa Elliot, att hitta ytterligare gasreserver som underlättar kommersialisering av den senaste tidens upptäckter i Cyperns havsområde.

För att det ska vara genomförbart att bygga en anläggning för att göra gas flytande (LNG-anläggning) på ön kan Noble Energy ta gas även från israeliska borrhningar i det stora naturgasfältet Leviathan eller gas från



andra aktörer. Houston-baserade Noble Energy, som har koncessionen för block 12, har genomfört en borrhning för prospektering och en för utvärdering. Den andra, som gjorts nu, avslöjade ett naturgasområde på 3,6-6 triljoner kubikfot, med ett sannolikt medelvärde på cirka 5 triljoner kubikfot gas.

Cyperns regering kommer att prioritera antingen naturgas eller olja. Beslut om det fattas under våren 2014, då en dataanalys beräknas vara klar, sa energiministern Giorgos Lakkotrypis den 19 december.

Indikationerna när det gäller oljan var "uppmuntrande", sa han, men konstaterade att en hel del arbete behöver göras, för att få klarhet i förekomsten av oljereserver, vilka mängder och vilken potential att exploatera det handlar om.

Internationella dagen för mänskliga rättigheter

I Cypern är Internationella dagen för mänskliga rättigheter, den 10 december, är en mycket viktig dag. Cyprisktiska UD skrev:

"I dag markerar vi den 65:e årsdagen av den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna. Sedan förklaringen antogs 1948, anses den vara en hörnsten när det gäller grundläggande rättigheter och friheter.

På den här dagen för mänskliga rättigheter, är det många människor runt om i världen, som fortfarande inte åtnjuter hela spektret av sina mänskliga rättigheter. Republiken Cypern ansluter sig till det internationella samfundet och till uttalandet från EU:s höga representant i detta avseende.

I mer än 39 år har folket i Cypern uthärdat uppenbara kränkningar av sina grundläggande mänskliga rättigheter till följd av Turkiets olagliga militära ockupation av 37 procent av Republiken Cyperns territorium. Hundratals cyprisktiska saknade personer förblir försvunna, internflyktingar fortsätter att berövas sina hem och egendomar samtidigt som de hundratals personer som bor kvar i den ockuperade delen av Cypern fortfarande har begränsade grundläggande mänskliga rättigheter. Turkiet har skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet domar från Europakonventionen, att restituera dessa omistliga rättigheter.

Republiken Cyperns regering fortsätter med en stark vilja sina ansträngningar att nå en heltäckande lösning på Cypernproblemet, som bygger på bestämmelserna i resolutionerna från FN:s säkerhetsråd och på internationell rätt, som återupprättar de grundläggande mänskliga fri- och rättigheter för alla cyprioter.

Som medlem i EU oroas Cypern av det alltmer utbredda våldet och kränkningar mot de mänskliga rättigheterna och är fortfarande, trots de ekonomiska svårigheterna, fast beslutet att aktivt främja skyddet av de mänskliga rättigheterna för alla personer.

Respekten för mänskliga rättigheter är av största vikt och de insatser som de cyprisktiska myndigheterna vidtar i den riktningen kommer att fortsätta med oförminskad styrka. I detta avseende ser Cypern fram emot att delta i sin andra UPR, (Universal Periodic Review, FN:s allmänna ländergranskning), som äger rum i Genève, där FN har sitt huvudkontor, i februari 2014. UPR gör en översyn av människorättsregistren i FN:s medlemsstater. En sådan kommer att ge Cypern möjlighet att presentera sina framsteg när det gäller tillämpningen av de mänskliga rättigheterna och att dela med sig av sin bästa praxis och sina lärdomar till världssamfundet."

Medelhavskosten på Unescos lista över kulturarv

Den mellanstatliga kommittén för skydd av det immateriella kulturarvet beslutade den 4 december att skriva in Medelhavskosten på Unescos representativa förteckning över mänsklighetens immateriella kulturarv.



Medelhavskosten baseras huvudsakligen på grönsaker, nötter, baljväxter, olivolja och fisk.

Det är Kroatien, Cypern, Grekland, Italien, Marocko, Portugal och Spanien som har föreslagit att Medelhavskosten ska föras upp på Unescos lista. Enligt deras beskrivning så handlar det om en uppsättning färdigheter, kunskaper, ritualer, symboler och traditioner, som sträcker sig från landskapet till bordet och berör grödor, skörd, plockning, fiske, djurhållning, konserveringsmetoder, bearbetning, matlagning och framför allt att äta och dela en måltid.

Medelhavskosten har uppstått genom den unika livsstil som klimatet i regionen bidrar till och förekommer i kulturella sammanhang, vid festivaler och festligheter. Där blir den ett uttryck för ömsesidigt erkännande och ömsesidig respekt, gästfrihet, grannsämja, gemytlighet, överföring mellan generationerna och interkulturell dialog.



Agros i Troodosbergen, Cypern.

FOTO: STELIOS ANTHRAKIOTIS

Varje land har valt en ort eller en region i sitt land som representant för Medelhavskosten, Cypern valde Agros, som är en traditionell by i Troodosbergen, i Pitsilliaområdet, omgiven av vingårdar, tallar, vilda rosor och örter.

Den skiftande naturen, det rika kulturarvet, invånarnas varma gästfrihet och bevarandet av många traditioner gör Pitsilliaområdet i allmänhet och Agros synnerhet till en av de vackraste platserna på Cypern och mycket representativ för öns kulturella identitet.

Turkiskt fartyg kränker Cyperns havsområde

I början av december siktades det turkiska fartyget "Barbaros" på Cyperns territorialvatten, dvs inom landets EEZ, Exclusive Economic Zone. Det är ett fartyg som används för att undersöka om det finns kolväten. Det är ett provokativt agerande från

Turkiets sida, menar Cyperns försvarsminister Fotis Fotiou, som inför EU och FN fördömde det.

Det hotfulla beteendet hindrar inte Cypern från att gå vidare med sina planer på att exploatera sina naturresurser i Cyperns EEZ, sa

försvarsministern. Cypern fortsätter att samla in seismografiska uppgifter, bekräftade Cyperns energiminister Giorgos Lakkotrypīs. "Det är en situation som vi övervakar och som återigen belyser Turkiet aggressivitet", sa han.